

50 verbes d'action en français avec des phrases d'exemple

1.

pǎo

跑

courir

Tā pǎo de hěn màn!

她跑得很慢！

Elle court très lentement !

2

diǎntóu

点头

opiner du chef / faire oui de la tête

Tā diǎn le diǎntóu shuō: “méi wèntí!”

她点了点头说：“没问题！”

« Pas de problème ! », dit-elle en opinant du chef.

3

diào

掉

tomber

Wǒ de shǒujī diào zài le dì shang.

我的手机掉在了地上。

Mon téléphone est tombé par terre.

4

jiǎn

捡

ramasser

Tā bǎ dì shàng de qián jiǎn qilai le.

她把地上的钱捡起来了。

Elle a ramassé l'argent qui était par terre.

5

pá

爬

grimper

Zhè shù tài gāo le, wǒ pá bù shàngqu.

这树太高了，我爬不上去。

Je n'arrive pas à grimper dans cet arbre, il est trop haut !

6

zhuā

抓

gratter

Tā de shǒu bèi tā zhuā hóng le.

她的手被她抓红了。

La main qu'elle s'est grattée est devenue toute rouge.

7

dīng

盯

fixer (du regard)

Tā yīzhí dīng zhe wǒ kàn.

她一直盯着我看。

Elle me fixe tout le temps.

8

zhàn

站

être / rester debout

Wǒ jīntiān zhàn le yī tiān le.

我今天站了一天了。

Aujourd'hui, je suis resté debout toute la journée.

9

zhǐ

指

pointer / montrer du doigt

Yòng shǒuzhǐ zhǐ rén shì bù lǐmào de.

用手指指人是不礼貌的。

Montrer les gens du doigt, c'est impoli.

10

tiǎn

舔

sucer / lécher

Wǒ zài tiǎn bàngbàngtáng.

我在舔棒棒糖。

Je suis en train de sucer une sucette.

11

jì

系

lacer / boucler / attacher

Děng wǒ yīxià, wǒ yào jì xiédài.

等我一下，我要系鞋带。

Attends une seconde, je dois lacer mes chaussures.

12

bàndǎo

绊倒

trébucher / s'achopper

trébucher / s'achopper

她被一块石头绊倒了。

Elle a trébuché sur une pierre.

13

zuò

坐

s'asseoir / être assis

Hǎo lèi a! Wǒ děi zuò yīxià.

好累啊！我得坐一下。

Je suis épuisé, il faut que je m'asseye un peu !

14

yáotóu

摇头

hocher la tête / faire non de la tête

Tā yáo le yáotóu shuō: “bùxíng!”

她摇了摇头说：“不行!”

« Pas question ! », dit-elle en hochant la tête.

15

dūn

蹲

être accroupi / s'accroupir

Tā dūn zài dì shàng wán shǒujī.

她蹲在地上玩手机。

Elle est accroupie à jouer avec son téléphone.

16

zǒu

走

marcher / avancer / faire un pas

Wǒ zǒubudòng le, nǐ děngdeng wǒ!

我走不动了，你等等我！

Je ne peux pas faire un pas de plus, attends-moi s'il te plaît !

17

kū

哭

pleurer

Nǐ kū shénme?

你哭什么？

Pourquoi est-ce que tu pleures ?

18

gěi

给

donner

Máfan gěi wǒ yī zhāng zhǐjīn.

麻烦给我一张纸巾。

Donne-moi un mouchoir, s'il te plaît.

19

tiàowǔ

跳舞

danser

Tā zài gōngyuán lǐ tiàowǔ.

她在公园里跳舞。

Elle est en train de danser dans le parc.

20

jiáo

嚼

mâcher

Tā zài jiáo kǒuxiāngtáng.

她在嚼口香糖。

Elle est train de mâcher un chewing-gum.

21

tuō

脱

retirer / enlever (ses vêtements ou ses chaussures)

Tài rè le! Wǒ děi tuō diào wǒ de wàitào.

太热了！我得脱掉我的外套。

Il fait trop chaud, il faut que je retire ma veste !

22

ná chulai

拿出来

sortir

Tā cóng bīngxiāng lǐ ná chulai le yī píng shuǐ.

她从冰箱里拿出来了一瓶水。

Elle a sorti une bouteille d'eau du réfrigérateur.

23

bào

抱

tenir / serrer dans ses bras

Tā bào zhe péngyou sòng de wáwa shěbude fàngshǒu.

她抱着朋友送的娃娃舍不得放手。

Elle serre dans ses bras l'ours en peluche que lui a offert son amie et ne veut pas s'en séparer.

24

dǎ pēntì

打喷嚏

éternuer

Tā gǎnmào le, yī xiàwǔ dōu zài dǎ pēntì.

她感冒了，一下午都在打喷嚏。

Elle s'est enrhumée, si bien qu'elle a passé l'après-midi à éternuer.

25

xǐng bíti

擤鼻涕

se moucher

Tā zài xǐng bíti.

她在擤鼻涕。

Elle est en train de se moucher.

26

dǎ hāqian

打哈欠

bâiller

Tā tài kùn le, yīzhí zài dǎ hāqian.

她太困了，一直在打哈欠。

Elle est très fatiguée, si bien qu'elle n'arrête pas de bâiller.

27

chuī

吹

souffler / faire voler

Tā bǎ shū shàng de huī chuī zǒu le.

她把书上的灰吹走了。

Elle a soufflé la poussière du livre.

28

rēng

扔

jeter

Tā bǎ bù xīnxiān de miànbāo gěi rēng le.

她把不新鲜的面包给扔了。

Elle a jeté le pain rassis.

29

tāo

掏

sortir / tirer

Tā cóng kǒudài lǐ tāo chū le yī zhī bǐ.

她从口袋里掏出了一支笔。

Elle a sorti un stylo de sa poche.

30

chōu

抽

tirer

Tā chōu le yī zhāng zhǐjīn dì gěi wǒ.

她抽了一张纸巾递给我。

Elle a sorti un mouchoir et me l'a tendu.

31

dǎgé

打嗝

avoir le hoquet

Wǒ zài dǎgé, nǐ néng bùnéng gěi wǒ yī bēi shuǐ?

我在打嗝，你能不能给我一杯水？

J'ai le hoquet. Pourrais-tu me donner un verre d'eau, s'il te plaît ?

32

dǎ hūlu

打呼噜

ronfler

Wǒ bù xǐhuan wǒ shìyǒu, yīnwèi tā měi wǎn dōu dǎ hūlu.

我不喜欢我室友，因为她每晚都打呼噜。

Je n'aime pas ma copine de chambre : elle ronfle toutes les nuits !

33

késou

咳嗽

tousser

Tā yǐjīng késou le yī gè yuè le.

她已经咳嗽了一个月了。

Cela fait déjà un mois qu'elle tousse.

34

qiāo

敲

frapper (à la porte)

Shéi zài qiāo mén?

谁在敲门？

Qui frappe à la porte ?

35

sǎodì

扫地

balayer

Wǒ měitiān dōu yào sǎodì.

我每天都要扫地。

Je dois balayer le plancher tous les jours.

36

tuōdì

拖地

laver le sol / passer la serpillière

Sǎo wán dì zhǐhòu, wǒ yòu déi tuō dì.

扫完地之后，我又得拖地。

Après avoir balayé, je dois passer la serpillière.

37

wén

闻

sentir (avec le nez)

Wǒ wénjian le yī gǔ chòu wèi.

我闻见了一股臭味。

Je sens une odeur bizarre...

38

cā

擦

nettoyer (en frottant)

Zhuō shang de huī hào dà a! Wǒ děi cā yīxià.

桌上的灰好大啊！我得擦一下。

Quelle poussière sur la table ! Je dois passer un coup d'éponge.

39

qiē

切

couper

Wǒ zài qiē píngguǒ.

我在切苹果。

Je suis en train de couper une pomme.

40

bàn

拌

mélanger

Wǒ zài bàn shālá.

我在拌沙拉。

Je suis en train de mélanger la salade.

41

xǐ

洗

laver

Jīnwǎn shéi xǐ wǎn?

今晚谁洗碗？

Qui va faire la vaisselle ce soir ?

42

shuāyá

刷牙

se brosser les dents

Wǒ měitiān shuā sān cì yá.

我每天刷三次牙。

Je me brosse les dents trois fois par jour.

43

bān

搬

déplacer (quelque chose de relativement lourd ou volumineux)

Wǒ yīgèrén bān budòng, nǐ néng bāng wǒ yíxià ma?

我一个人搬不动，你能帮我一下吗？

Je n'arrive pas à le déplacer tout seul. Pourrais-tu m'aider, s'il te plaît ?

44

tuī

推

pousser

Tā yònglì bǎ mén tuī kāi le.

她用力把门推开了。

Elle a poussé vigoureusement la porte.

45

lā

拉

tirer / ouvrir (en tirant)

Tā bǎ mén lā kāi le.

她把门拉开了。

Elle a ouvert la porte.

46

tí

提

soulever / tenir (en main)

Tā tízhe xínglǐ xiāng zǒu le jìnlái.

她提着行李箱走了进来。

Elle est entrée en portant sa valise.

47

suǒmén

锁门

fermer la porte à clé / verrouiller la porte

Zāogāo! Wǒ wàngjì suǒmén le!

糟糕！我忘记锁门了！

Mince ! J'ai oublié de fermer la porte à clé !

48

fú

扶

se tenir

Xià lóu de shíhou yào fúzhe fúshǒu.

下楼的时候要扶着扶手。

Tu dois te tenir à la rampe quand tu descends les escaliers.

49

mō

摸

sentir / toucher (de la main)

Zhè jiàn máoyī mō qilai hǎo ruǎn ya!

这件毛衣摸起来好软呀！

Ce pull est tout doux (au toucher) !

50

yǎo

咬

mordre

Wǒ dānxīn nà gǒu huì yǎo wǒ.

我担心那狗会咬我。

J'ai peur que ce chien ne me morde.